

295

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

ABOGADOS

Carrera 11A No. 94-76 Of. 305 - P.O. Box 94948, Bogotá, Colombia, S.A.
Tels: (571) 6162051 - 6162061 - 6161899 - 6161869
Fax: (571) 6161899

2615/PCT

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Radicación: 04001320 00000002 Folios: 6
Fecha (RUB): 2004-03-24 16:03:39
Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FRASE NDCI 444 RESPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Ref.: Expediente No. 04.001.320
Solicitud de Patente a nombre de
NOVARTIS AG

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la carrera 11 A No. 94-76, of. 305, obrando como apoderada de la sociedad Novartis AG, domiciliada en Basilea, Suiza, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al auto No. 01713 del 13 de febrero de 2004, me permito presentar documentos (2) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores a favor de mi mandante.

Sobre el particular, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, los documentos en inglés que se pretendan aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, el documento de cesión (1) anexo a este memorial es válidamente presentado en idioma inglés y con la correspondiente Apostilla. El otro documento de cesión (1), se presenta en inglés con su correspondiente traducción al español y así mismo, con la traducción de las partes pertinentes del idioma alemán al español.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º., inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C.39.779.452 de Usaquén
T.P. 68228

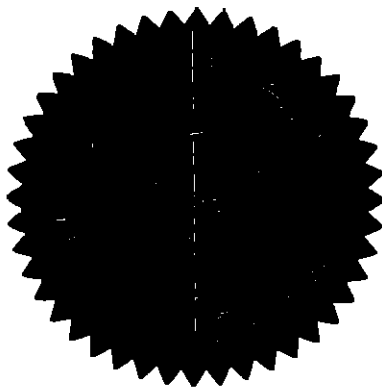
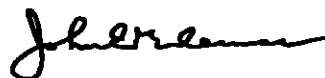
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MAUREEN C MCGEE
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MAUREEN C MCGEE, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 17TH DAY OF DECEMBER 2003
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A188450
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



297

**D CUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de
René BEERLI, Kirchweg 29, 4102 Binningen, Switzerland, citizen of Switzerland
Ruben Alberto TOMMASI, 1 Plantation Road, Whitehouse Station, NJ 08889, USA, citizen of USA
Sven WEILER, Adlergässchen 6, 79539 Lörrach, Germany, citizen of Germany
Leo WIDLER, Melchior-Berri Strasse 11, 4142 Muenchenstein, Switzerland, citizen of Switzerland

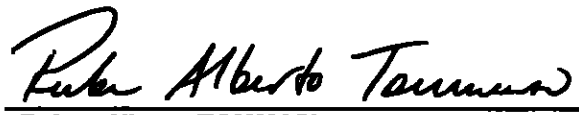
declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **NOVARTIS AG**, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as Inventor (s) of

**QUINAZOLINE DERIVATIVES WHICH PROMOTE THE RELEASE OF PARATHYROID
HORMONE**

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **NOVARTIS AG**, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.

René BEERLI
domiciled at
Kirchweg 29
4102 Binningen
Switzerland



Ruben Alberto TOMMASI
domiciliado en
1 Plantation Road
Whitehouse Station, NJ 08889
USA

Sven WEILER
domiciled at
Adlergässchen 6
79539 Lörrach
Germany

Leo WIDLER
domiciliado en
Melchior-Berri Strasse 11
4142 Muenchenstein
Switzerland

301
298

STATE OF NEW JERSEY)

)ss:

COUNTY OF MORRIS)

Before me, on this 26th day of November 2003, personally appeared, Ruben Alberto Tommasi, known to me and known to be the person(s) named in the attached document, duly signed and executed the same.

Sworn and subscribed to
before me this 26th
day of November, 2003

Maureen C McGee
Notary

MAUREEN C. MCGEE
A Notary Public of New Jersey
My Commission Expires Jan 23rd, 2005

Seal

2615 . 632
299

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de
René BEERLI, Kirchweg 29, 4102 Binningen, Switzerland, citizen of Switzerland
Ruben Alberto TOMMASI, 1 Plantation Road, Whitehouse Station, NJ 08889, USA, citizen of USA
Sven WEILER, Adlergässchen 6, 79539 Lörrach, Germany, citizen of Germany
Leo WIDLER, Melchior-Berri Strasse 11, 4142 Muenchenstein, Switzerland, citizen of Switzerland

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **NOVARTIS AG**, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

QUINAZOLINE DERIVATIVES WHICH PROMOTE THE RELEASE OF PARATHYROID HORMONE

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **NOVARTIS AG**, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.

René Beerli

René BEERLI
domiciled at
Kirchweg 29
4102 Binningen
Switzerland

Sven Weiler

Sven WEILER
domiciled at
Adlergässchen 6
79539 Lörrach
Germany

Ruben Alberto TOMMASI
domiciliado en
1 Plantation Road
Whitehouse Station, NJ 08889
USA

Leo Widler

Leo WIDLER
domiciliado en
Melchior-Berri Strasse 11
4142 Muenchenstein
Switzerland

Attestation

I, the undersigned notary public in Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signatures of **Mr. René Beerli**, citizen of Fischingen/TG, Switzerland, residing in Binningen, Switzerland, **Mr. Sven Weller**, German citizen, residing in Lörrach, Germany, and **Mr. Leo Widler**, citizen of Jönen/AG, Switzerland, residing in Münchenstein, Switzerland. The authenticity of the signatures was established by comparison.

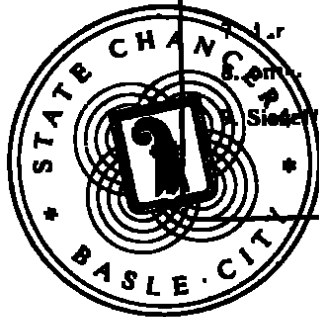
BASEL, this 5th (fifth) of December 2003 (twothousandandthree).



M. Staehelin, Notar

Leg.Prot.Nr.: 381 /2003

APOSTILLE	
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Schweiz (Suisse)	
Diese öffentliche Urkunde	
2. ist unterschrieben von	<i>René Beerli</i>
3. in seiner Eigenschaft als	<i>off. Bearb.</i>
4. sie ist versehen mit dem Stempel des (des)	<i>Gemeinsch.</i>
Res. ätigt	5. Dez 2003
5. in Basel (Säle)	
6. für die Staat kanzel des Kantons Basel-Stadt	<i>10'4431-1F'227</i>
7. am	
8. Siegel Stempel	
10. Unterschrift:	<i>Fischer</i>
	Heidi Fischer



A P O S T I L L A

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Pais: Suiza

El presente documento público

2. ha sido firmado por: Dr. iur. M. Staehelin

3. actuando en calidad de: notario público

4. lleva el sello del: notario público

Certificado:

5. en: Basilea

6. el: 5 de diciembre de 2003

7. por: la Cancilleria de Estado del Cantón de Basilea-Ciudad

8. bajo el No. 10'443/18'227

9. Sello: de la Cancilleria de Estado de Basilea-Ciudad

10. Firmado: Heidi Fischer

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

206616
Adolf Watzke
Cuya firma aparece en el
documento desempeña
las funciones indicadas

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

204 FEB 10 2005 3 05

RELACIONES EXTERIORES



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 8433 Minjusticia

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
JIMENA ESCOBAR URIBE.
Apoderado(a)

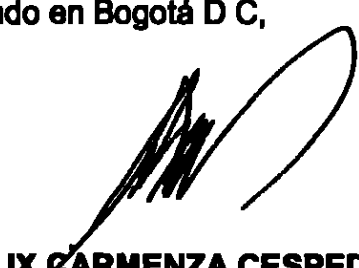
REFERENCIA:	Radicación N°	04-1320
	Solicitud internacional	PCT/EP02/06606
	Fecha limite de inicio en fase nacional	15/01/2004
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	396
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la referida Decisión 486.

Cúmplase

Dado en Bogotá D C,

22 JUN. 2005


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202028

Al contestar favor Indique el número de radicación consignado en el sticker

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Conmutador: 3 820840 Fax: 3 505220
Sede CAN: Tr. 40A No. 38-50 3153265 al 69
Fax: 3 505220. Línea 9800-910 165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. - Colombia